

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
Донецький національний університет економіки і торгівлі
імені Михайла Туган-Барановського

ЗАТВЕРДЖЕНО

на засіданні кафедри іноземної
філології, українознавства
та соціально-правових дисциплін
Протокол № 19 від 25 червня 2021 р.
Зав. кафедри

 С. А. Остапенко

РОБОЧА ПРОГРАМА ДИСЦИПЛІНИ
«ПРАКТИКУМ З ІНОЗЕМНОЇ (НІМЕЦЬКОЇ) МОВИ»

Ступінь: бакалавр

Кількість кредитів ECTS 10

Розробник: Рибалка Н.В.

2021 – 2022 навчальний рік

1. Опис дисципліни

Найменування показників	Характеристика дисципліни
Обов'язкова (для студентів спеціальності "назва спеціальності") / вибіркова дисципліна	Обов'язкова
Семестр (осінній / весняний)	весняний
Кількість кредитів	10
Загальна кількість годин	300
Кількість змістових модулів	2
Лекції, годин	-
Практичні / семінарські, годин	128
Лабораторні, годин	-
Самостійна робота, годин	172
Тижневих годин для денної форми навчання:	
аудиторних	8
самостійної роботи студента	10,5
Вид контролю	екзамен

2. Програма дисципліни

Мета – формування необхідної комунікативної спроможності у сферах професійного та ситуативного спілкування в усній і письмовій формах; вдосконалення вмінь та навичок читання, перекладу, реферування спеціальної літератури; вироблення навичок читання та реферування наукової інформації з фаху, ведення бесіди з професійної тематики, ділового листування та роботи з комерційною документацією.

Завдання: набуття навичок практичного володіння іноземною мовою в різних видах мовленнєвої діяльності в обсязі тематики, зумовленої професійними потребами; одержування новітньої фахової інформації через іноземні джерела;

користування усним монологічним та діалогічним мовленням у межах побутової, суспільно-політичної, загальноекономічної та фахової тематики;

переклад з іноземної мови на рідну текстів загальноекономічного характеру;

формування основних вмінь використання знань на практиці під час ведення ділової бесіди або спілкування по телефону в ділових цілях з урахуванням конкретних умов;

ознайомлення з найбільш відомими зразками мовленнєвої поведінки під час проведення ділових зборів, презентацій та переговорів;

навчання підготовці до участі у наукових конференціях, семінарах, дебатах, тощо;

ознайомлення з особливостями оформлення найбільш вживаних паперів.

Предмет: іноземна (німецька) мова.

Зміст дисципліни розкривається в темах:

- Тема 1. Повсякденне життя і його проблеми.
- Тема 2. Сім'я. Родинні стосунки.
- Тема 3. Характер людини.
- Тема 4. Режим дня.
- Тема 5. Здоровий спосіб життя.
- Тема 6. Дружба, любов.
- Тема 7. Стосунки з однолітками, в колективі.
- Тема 8. Світ захоплень.
- Тема 9. Дозвілля, відпочинок.
- Тема 10. Особистісні пріоритети.
- Тема 11. Плани на майбутнє, вибір професії.
- Тема 12. Навколишнє середовище.
- Тема 13. Життя в країні, мова якої вивчається.
- Тема 14. Подорожі, екскурсії.
- Тема 15. Культура і мистецтво в Україні та в країні, мова якої вивчається.
- Тема 16. Спорт в Україні та в країні, мова якої вивчається.
- Тема 17. Література в Україні та в країні, мова якої вивчається.
- Тема 18. Засоби масової інформації.
- Тема 19. Молодь і сучасний світ.
- Тема 20. Людина і довкілля.
- Тема 21. Одяг.
- Тема 22. Покупки.
- Тема 23. Харчування.
- Тема 24. Науково-технічний прогрес, видатні діячі науки.
- Тема 25. Україна у світовій спільноті.
- Тема 26. Свята, знаменні дати, події в Україні та в країні, мова якої вивчається.
- Тема 27. Традиції та звичаї в Україні та в країні, мова якої вивчається.
- Тема 28. Видатні діячі історії та культури України та країни, мова якої вивчається.
- Тема 29. Визначні об'єкти історичної та культурної спадщини України та країни, мова якої вивчається.
- Тема 30. Музеї, виставки.
- Тема 31. Кіно, телебачення.
- Тема 32. Обов'язки та права людини.
- Тема 33. Міжнародні організації, міжнародний рух.
- Тема 34. Освіта, навчання, виховання.
- Тема 35. Університетське життя.
- Тема 36. Улюблені навчальні предмети.
- Тема 37. Система освіти в Україні та в країні, мова якої вивчається.
- Тема 38. Іноземні мови у житті людини.

Опанування дисципліни дозволяє забезпечити:

- 1) формування:

загальних програмних компетентностей:

здатність спілкуватися іноземною мовою як усно, так і письмово;

навички міжособистісної взаємодії;

цінування та повага різноманітності та мультикультурності;

здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу;

здатність застосовувати отримані знання в практичних ситуаціях;

здатність працювати в команді;

здатність до спілкуватися з представниками інших професійних груп різного рівня (з експертами з інших галузей знань/видів економічної діяльності);

здатність до пошуку, оброблення та аналізу інформації з різних джерел;

здатність до адаптації та дій в новій ситуації;

2) досягнення програмних результатів навчання:

оволодіти навичками усної та письмової професійної комунікації іноземною мовою;

показувати навички самостійної роботи, демонструвати критичне, креативне, самокритичне мислення дослідженнях та професійному спілкуванні;

формулювати, аналізувати та синтезувати рішення науково-практичних проблем;

демонструвати здатність діяти соціально відповідально та свідомо на основі етичних принципів, цінувати та поважати культурне різноманіття, індивідуальні відмінності людей;

оцінювати результати власної роботи, демонструвати лідерські навички та уміння працювати в команді;

мати навички міжособистісної взаємодії, які дозволяють досягати професійних цілей;

3) набуття результатів навчання (згідно Дублінських дескрипторів):

– знання:

граматичних структур, що є необхідними для гнучкого вираження відповідних функцій та понять, а також для розуміння і продукування широкого кола текстів в повсякденній та професійній сферах;

мовних форм, властивих для офіційних та розмовних реєстрів академічного і професійного мовлення;

широкого діапазону словникового запасу, що є необхідним в повсякденній та професійній сферах;

– уміння/навички:

Аудіювання

сприймати, розпізнавати та осмислювати інформацію у вигляді іншомовного повідомлення, що лунає від співрозмовника та/або звучить у звукозапису в нормальному темпі;

розуміти найуживанішу лексику та основне з повідомлень у межах тем, визначених Програмою, у тому числі професійно-орієнтованого спрямування.

Читання

володіти усіма видами читання (вивчаюче, ознайомлювальне, переглядове, пошукове), що передбачають різний ступінь розуміння прочитаного;

розуміти повністю і точно зміст різножанрових автентичних текстів, у тому числі професійно-орієнтованих, з використанням двомовного словника (вивчаюче читання);

розуміти загальний зміст тексту, визначаючи при цьому не лише коло питань, але й те, як вони вирішуються (ознайомлювальне читання);

отримувати загальне уявлення про тему та коло питань, які розглядаються у тексті (переглядове читання);

знаходити конкретну інформацію (визначення, правило, цифрові та інші дані) (пошукове читання).

Монологічне мовлення

продукувати розгорнуте підготовлене та непідготовлене висловлювання з проблем соціокультурного та професійного спілкування, що визначені у Програмі;

резюмувати отриману інформацію;

аргументовано представляти власну точку зору стосовно описаних фактів та подій, робити висновки.

Діалогічне мовлення

Студенти повинні вміти:

вступати в контакт зі співрозмовником, підтримувати та завершувати бесіду, використовуючи адекватні мовленнєві формули та правила мовленнєвого етикету;

обмінюватись професійною та непрофесійною інформацією зі співрозмовником, виражаючи згоду, незгоду, сумнів, подив, прохання, пораду, пропозицію тощо;

брати участь в дискусії за темою, проблемою, аргументовано відстоювати власну точку зору.

Письмо

виконувати письмові завдання щодо прослуханого, побаченого, прочитаного;

логічно та аргументовано викладати власні думки, дотримуючись стилістичних та жанрових особливостей;

володіти навичками складання приватного та ділового листування, використовувати відповідні реквізити та формули письмового звернення;

реферувати та анотувати професійно-орієнтовані та загальнонаукові тексти з урахуванням різного ступеню смислової компресії.

– комунікація:

ефективно встановлювати і підтримувати комунікацію в навчальних ситуаціях, здійснювати чіткі та детальні повідомлення на різні теми та аргументувати свою позицію щодо обговорюваної проблеми;

розв'язувати більшість проблем під час перебування у країні, мова якої вивчається;

висловлюватись на знайомі теми або теми, пов'язані з особистими інтересами; описувати досвід, події, сподівання, мрії тощо;

вільно спілкуватись із носіями мови, чітко, детально висловлюватись з широкого кола тем, виражати свою думку з певної проблеми, наводячи різноманітні аргументи за і проти;

– **відповідальність і автономія:**

розуміти, які ключові цінності, переконання та поведінка в академічному і професійному середовищі України відрізняються при порівнянні однієї культури з іншими;

розуміти різні корпоративні культури в конкретних професійних контекстах і те, яким чином вони співвідносяться одна з одною;

застосовувати міжкультурне розуміння у процесі безпосереднього усного і писемного спілкування в академічному та професійному середовищі;

належним чином поводити себе і реагувати у типових академічних, професійних, світських і повсякденного ситуаціях, а також знати правила взаємодії між людьми у різних ситуаціях.

3. Структура дисципліни

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин				
	усього	У тому числі			
		л	п/с	лаб	срс
1	2	3	4	5	6
Змістовий модуль 1 : Особистісна та освітня сфери					
Тема 1. Повсякденне життя і його проблеми	8		4		4
Тема 2. Сім'я. Родинні стосунки	8		4		4
Тема 3. Характер людини	6		2		4
Тема 4. Режим дня	6		2		4
Тема 5. Здоровий спосіб життя	8		4		4
Тема 6. Дружба, любов	8		4		4
Тема 7. Стосунки з однолітками, в колективі	8		2		6
Тема 8. Світ захоплень	8		4		4
Тема 9. Дозвілля, відпочинок	8		4		4
Тема 10. Особистісні пріоритети	8		2		6
Тема 11. Плани на майбутнє, вибір професії	8		2		6
Тема 12. Освіта, навчання, виховання	8		2		6
Тема 13. Університетське життя	8		4		4
Тема 14. Улюблені навчальні предмети	8		2		6
Тема 15. Система освіти в Україні та в країні, мова якої вивчається	10		6		4
Тема 16. Іноземні мови у житті людини	6		2		4
Разом за змістовим модулем 1	124		50		74
Змістовий модуль 2: Публічна сфера					
Тема 17. Навколишнє середовище	8		4		4
Тема 18. Життя в країні, мова якої вивчається	8		4		4
Тема 19. Подорожі, екскурсії	8		2		6
Тема 20. Культура і мистецтво в Україні та в країні, мова якої вивчається	8		6		2

Тема 21. Спорт в Україні та в країні, мова якої вивчається	8		4		4
Тема 22. Література в Україні та в країні, мова якої вивчається	8		6		2
Тема 23. Засоби масової інформації	8		4		4
Тема 24. Молодь і сучасний світ	8		2		6
Тема 25. Людина і довкілля	8		2		6
Тема 26. Одяг	8		4		4
Тема 27. Покупки	8		2		6
Тема 28. Харчування	8		4		4
Тема 29. Науково-технічний прогрес, видатні діячі науки	8		4		4
Тема 30. Україна у світовій спільноті	8		4		4
Тема 31. Свята, знаменні дати, події в Україні та в країні, мова якої вивчається	8		4		4
Тема 32. Традиції та звичаї в Україні та в країні, мова якої вивчається	8		6		2
Тема 33. Видатні діячі історії та культури України та країни, мова якої вивчається	8		4		4
Тема 34. Визначні об'єкти історичної та культурної спадщини України та країни, мова якої вивчається	8		4		4
Тема 35. Музеї, виставки	8		2		6
Тема 36. Кіно, телебачення	8		2		6
Тема 37. Обов'язки та права людини	8		2		6
Тема 38. Міжнародні організації, міжнародний рух	8		2		6
Разом за змістовим модулем 2	176		78		98
Усього годин	300		128		172

4. Теми семінарських/практичних/лабораторних занять

№ з/п	Вид та тема заняття	Кількість годин
1	Практичне заняття Повсякденне життя і його проблеми. Präsens.	4
2	Практичне заняття Сім'я. Präsens.	2
3	Практичне заняття Родинні стосунки. Substantiv und Artikel.	2
4	Практичне заняття Характер людини. Substantiv und Artikel.	2
5	Практичне заняття Режим дня. Artikel Deklination.	2
6	Практичне заняття Здоровий спосіб життя. Artikel Deklination.	4
7	Практичне заняття Дружба, любов. Possessivpronomen.	4
8	Практичне заняття Стосунки з однолітками, в колективі. Possessivpronomen.	2
9	Практичне заняття Світ захоплень. Personalpronomen.	4

10	Практичне заняття Дозвілля, відпочинок. Personalpronomen.	4
11	Практичне заняття Особистісні пріоритети. Zahlen und Daten.	2
12	Практичне заняття Плани на майбутнє, вибір професії. Zahlen und Daten.	2
13	Практичне заняття Освіта, навчання, виховання. Modalverben.	2
14	Практичне заняття Університетське життя. Modalverben.	2
15	Практичне заняття Університетське життя. Reflexivverben.	2
16	Практичне заняття Улюблені навчальні предмети. Reflexivverben.	2
17	Практичне заняття Система освіти в Україні та в країні, мова якої вивчається. Präfixe	2
18	Практичне заняття Система освіти в Німеччині. Präfixe.	4
19	Практичне заняття Іноземні мови у житті людини. Imperativ.	2
20	Практичне заняття Навколишнє середовище. Imperativ.	4
21	Практичне заняття Життя в країні, мова якої вивчається. MAN.	4
22	Практичне заняття Подорожі, екскурсії.	2
23	Практичне заняття Культура і мистецтво України. Perfekt.	2
24	Практичне заняття Культура і мистецтво в Німеччині. Perfekt.	4
25	Практичне заняття Спорт в Україні. Präpositionen mit Dativ.	2
26	Практичне заняття Спорт в Німеччині. Präpositionen mit Dativ.	2
27	Практичне заняття Література в Україні. Präteritum.	2
28	Практичне заняття Література в Німеччині. Präteritum.	4
29	Практичне заняття Засоби масової інформації. Steigerung der Adjektive.	4
30	Практичне заняття Молодь і сучасний світ. Steigerung der Adjektive.	2
31	Практичне заняття Людина і довкілля. Präpositionen mit Dativ und Akkusativ.	2
32	Практичне заняття Одяг. Präpositionen mit Dativ und Akkusativ.	4
33	Практичне заняття Покупки. Präpositionen mit Akkusativ.	2
34	Практичне заняття Харчування. Präpositionen mit Akkusativ.	4

35	Практичне заняття Науково-технічний прогрес, видатні діячі науки. Temporalsätze.	4
36	Практичне заняття Україна у світовій спільноті. Temporalsätze.	4
37	Практичне заняття Свята, знаменні дати, події в Україні. Temporalsätze.	2
38	Практичне заняття Свята, знаменні дати, події в Німеччині. Kausalsätze.	2
39	Практичне заняття Традиції та звичаї в Україні. Kausalsätze.	2
40	Практичне заняття Традиції та звичаї в Німеччині. Objektsätze.	4
41	Практичне заняття Видатні діячі історії та культури України. Objektsätze	2
42	Практичне заняття Видатні діячі історії та культури Німеччини. Attributsätze Construction.	2
43	Практичне заняття Визначні об'єкти історичної та культурної спадщини України. Attributsätze	2
44	Практичне заняття Визначні об'єкти історичної та культурної спадщини Німеччини. Deklination der Adjektive	2
45	Практичне заняття Музеї, виставки. Deklination der Adjektive.	2
46	Практичне заняття Кіно, телебачення. Passiv.	2
47	Практичне заняття Обов'язки та права людини. Passiv.	2
48	Практичне заняття Міжнародні організації, міжнародний рух. Rektion der Verben.	2
Всього		128

5. Розподіл балів, які отримують студенти

Вид контролю: екзамен

Відповідно до системи оцінювання знань студентів ДонНУЕТ рівень сформованості компетентностей студента оцінюється у випадку проведення екзамену: впродовж семестру (50 балів) та при проведенні підсумкового контролю – екзамену (50 балів).

Оцінювання студентів протягом семестру (очна форма навчання)

№ теми практич- ного заняття	Аудиторна робота					Позааудитор- на робота	Сума балів
	Тестові завдан- ня	Виконання практичних завдань теми	Обговорен- ня теоретичних питань теми	Індиві- дуальне завдання	ПМК	Завдання для самостійного виконання	
Змістовий модуль 1							
Тема 1	0,15	1				0,1	1,25

Тема 2	0,15	0,5				0,1	0,75
Тема 3	0,15	0,5				0,1	0,75
Тема 4	0,15	0,5				0,1	0,75
Тема 5	0,15	0,5				0,1	0,75
Тема 6	0,15	0,5				0,1	0,75
Тема 7	0,15	0,5				0,1	0,75
Тема 8	0,15	0,5				0,1	0,75
Тема 9	0,15	1				0,1	1,25
Тема 10	0,15	1				0,2	1,35
Тема 11	0,15	0,5				0,1	0,75
Тема 12	0,15	0,5				0,1	0,75
Тема 13	0,15	0,5				0,1	0,75
Тема 14	0,15	0,5				0,1	0,75
Тема 15	0,15	0,5				0,1	0,75
Тема 16	0,15	0,5				0,1	0,75
Тема 17	0,15	1				0,1	1,25
Тема 18	0,15	0,75				0,1	1
Тема 19	0,15						0,15
Разом змістовий модуль 2	2,85	11,25			5	1,9	21
Змістовий модуль 2							
Тема 20	0,15	0,5				0,1	0,75
Тема 21	0,15	1				0,1	1,25
Тема 22	0,15	0,5				0,1	0,75
Тема 23	0,15	0,5				0,1	0,75
Тема 24	0,15	0,5				0,1	0,75
Тема 25	0,15	0,5				0,1	0,75
Тема 26	0,15	1				0,1	1,25
Тема 27	0,15	0,5				0,1	0,75
Тема 28	0,15	0,5				0,1	0,75
Тема 29	0,15	0,5				0,1	0,75
Тема 30	0,15	0,5				0,1	0,75
Тема 31	0,15	0,5				0,1	0,75
Тема 32	0,15	0,5				0,1	0,75
Тема 33	0,15	0,5				0,1	0,75
Тема 34	0,15	0,5				0,1	0,75
Тема 35	0,15	0,75				0,1	1
Тема 36	0,15	0,5				0,1	0,75
Тема 37	0,15	1				0,1	1,25
Тема 38	0,15	1				0,1	1,25
Тема 39	0,15	0,5				0,1	0,75
Тема 40	0,15	1				0,1	1,25
Тема 41	0,15	0,5				0,1	0,75
Тема 42	0,15	0,5				0,1	0,75
Тема 43	0,15	0,5				0,1	0,75
Тема 44	0,15	0,5				0,1	0,75
Тема 45	0,15	0,5				0,1	0,75
Тема 46	0,15	0,5				0,1	0,75
Тема 47	0,15	0,5				0,2	0,85

Тема 48	0,15						0,15
Разом змістовий модуль 4	4,35	16,75			5	2,9	29
Разом							50

**Оцінювання студентів протягом семестру
(заочна форма навчання)**

Поточне тестування та самостійна робота				Підсумковий тест	Сума в балах
Змістовий модуль 1	Індивідуальне завдання	Змістовий модуль 2	Індивідуальне завдання	50	100
15	10	20	5		

Загальне оцінювання результатів вивчення навчальної дисципліни

Для виставлення підсумкової оцінки визначається сума балів, отриманих за результатами екзамену та за результатами складання змістових модулів. Оцінювання здійснюється за допомогою шкали оцінювання загальних результатів вивчення дисципліни (модулю).

Оцінка		
100-бальна шкала	Шкала ECTS	Національна шкала
90-100	A	5, «відмінно»
80-89	B	4, «добре»
75-79	C	
70-74	D	3, «задовільно»
60-69	E	
35-59	FX	2, «незадовільно»
0-34	F	